

Guardian Angels Catholic Church

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318
www.GACHaska.org • (952) 227-4000

St. Nicholas Catholic Church

412 Fourth Street West • Carver, MN • 55315
www.StNicholasCarver.org • (952) 448-2345

Mass Schedule

Weekdays:

Tuesday: 5:30 p.m.
Wednesday: 8:00 a.m.
Thursday: 8:00 a.m.
Friday: 6:00 p.m. at St. Nick

Weekends:

Saturdays: 4:30 p.m.
Sundays: 8:00 a.m. /
10:00 a.m. at GA
10:00 a.m. at St. Nick
Sunday: 12:30 p.m. (Mass in
Spanish)

Reconciliation:

Saturday: 8:00 -8:45 a.m.
Saturday: 3:15 -4:15 p.m.

Eucharistic Adoration:

Thursday: 8:30 a.m.-7:00 p.m.

Today's Readings

First Reading — From Beth-
lehem-Ephrathah shall come
forth for me one who is to be
ruler in Israel (Micah 5:1-4a).

Psalm — Lord, make us
turn to you; let us see your
face and we shall be saved
(Psalm 80).

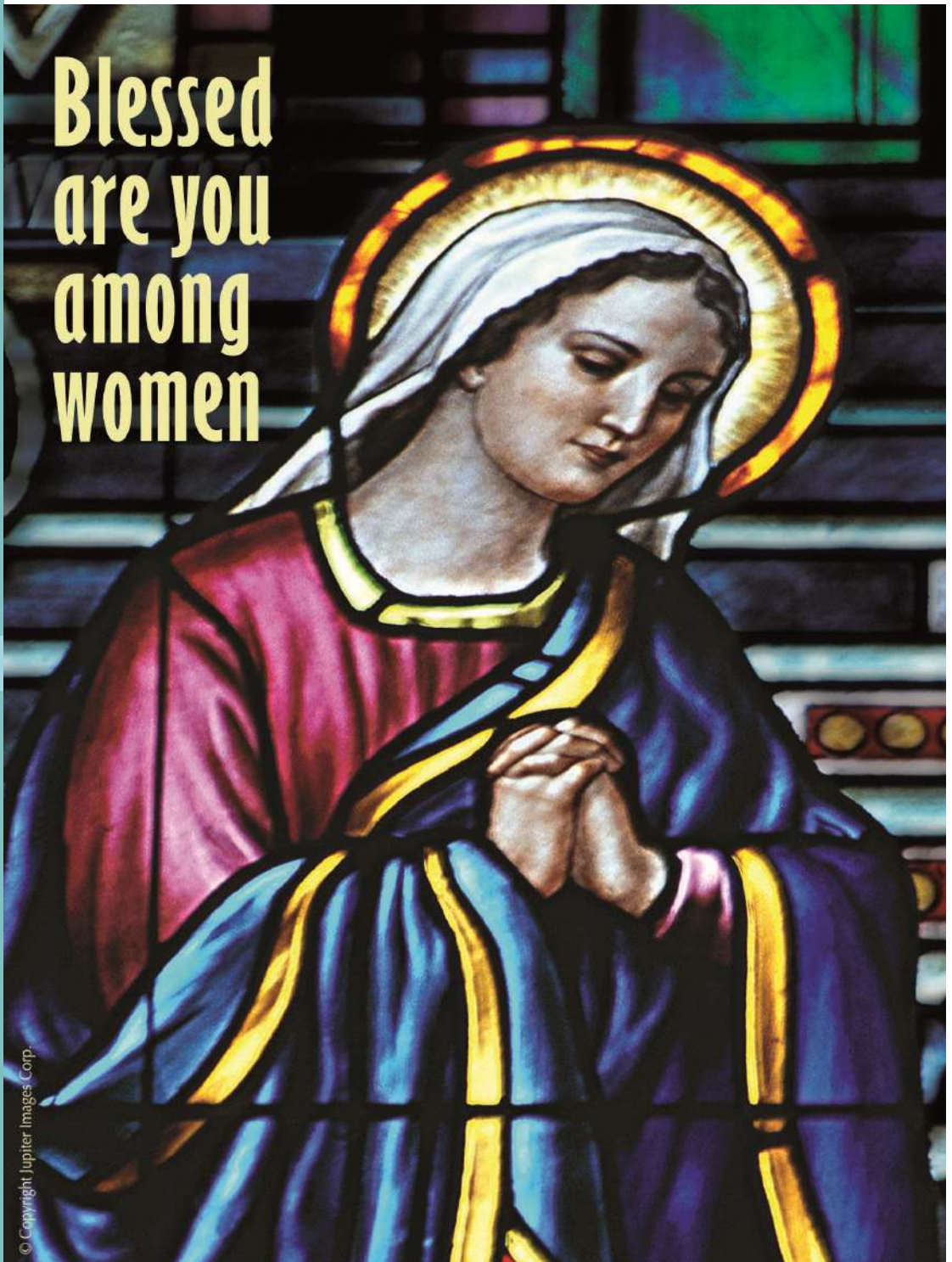
Second Reading — We
have been consecrated
through the offering of the
body of Christ once for all
(Hebrews 10:5-10).

Gospel — Blessed are you
who believed that what was
spoken by the Lord would
be fulfilled (Luke 1:39-45).

The English translation of the Psalm Responses
from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981,
1997, International Commission on English in
the Liturgy Corporation. All rights reserved.

December 19, 2021 - 4th Sunday of Advent

Blessed
are you
among
women



Guardian Angels Parish Staff

Church Phone (952) 227-4000

| | |
|------------------------------------|---|
| Fr. Tony VanderLoop, Pastor | frtonyvanderloop@gachaska.org (952)-679-9415 |
| Deacon John Cleveland | jcleveland@gachaska.org |
| Lynn Arnal, Business Administrator | larnal@gachaska.org |
| Viviana Sotro | vsotro@gachaska.org |
| Fran Oprosko | foprosko@gachaska.org |
| Bulletin | bulletin@Gachaska.org |
| Prayer Line | prayerchain@Gachaska.org |

GA Lay Leadership Positions

| | |
|--|--------------|
| Dan Bergner, Trustee | 952-367-7432 |
| Kris Janey, Trustee | 612-325-9284 |
| Leo Forner, Facilities Council Chair | 952-448-3312 |
| Steve Rasmussen, Cemetery Board Chair | 952-227-4000 |
| Jason Godin, Finance Council Chair | 952-227-4000 |
| Bill Van Hecke, Pastoral Council Chair | 612-812-8615 |

St. Nicholas Staff

| | |
|------------------------------------|----------------|
| Fr. Tony VanderLoop, Pastor | (952) 679-9415 |
| Father Jim Devorak, Retired | |
| Lynn Arnal, Business Administrator | (952) 448-2345 |

St. Nicholas Lay Leadership Positions

| | |
|---|--------------|
| John Turek, Trustee | 952-448-2345 |
| Dan Svoboda, Trustee | 952-448-2345 |
| John Turek, Finance/ Property Chair | 952-448-2345 |
| JoAnn Hasse, Cemetery | 612-708-4118 |
| Darlene Mahowald, Prayer Chain/ Funeral | 952-448-4464 |
| Prayer Garden | 952-913-4964 |

Mass Intentions: Mass intentions may be for the living and/or the departed, with a † designating in the bulletin a deceased person. There is a \$10 suggested donation per Mass intention. Permission from the sick person or his/her family must be granted before a name's inclusion in these prayers. To schedule a Mass intention, call the Parish Office.

Baptism: Our Baptism Belonging Class is required for all parents as a first step to Baptism of your child. Please call Father Tony VanderLoop, Pastor, at 952-679-9415 to sign up for a class. We encourage Godparents to attend. Baptisms are scheduled once per month after the 10:00 a.m. Sunday Mass. Special dates requested for Baptism will be considered and accommodated depending on circumstances.

Reconciliation: Saturdays at GA from 8:00 - 8:45 a.m. and 3:15 - 4:15 p.m. or by appt.

Matrimony: Marriage preparation is required. Please call Father Tony VanderLoop, Pastor, at 952-679-9415 at least 8 months in advance.

Anointing: If you wish to receive an anointing please call the Parish Office: (952) 227-4000.

Communion for the Homebound: When we come together to pray at our Eucharistic liturgy, we do not forget the members of our community who are unable to be with us because of ill health. We remember them in our prayers, and we wish to include them in our Holy Communion. Members of our community bring the Blessed Sacrament to them to comfort them and to unite us in the Eucharist. We are not always aware of those who have this need. Please call the Parish Office to let us know if you or a member of your family would like to have Holy Communion brought to them. That way we can schedule a time for our ministers to visit and bring the Sacrament.

Hospital, Nursing Home, Homebound Visits: Churches are no longer notified by hospitals or nursing homes when a parishioner is admitted unless the family has requested it. If you or a family member are homebound, hospitalized or in a nursing home and would like a visit from a member of the ministry staff, please call the Parish Office.

Church Calendar

Monday, December 20th (office open 8:30 a.m.-12:30 p.m.)

6:00 p.m. Knights of Columbus Meeting, SFH

Tuesday, December 21st (office open 8:30 a.m.-4:30 p.m.)

5:30 p.m. Mass at GA † Steven Guillemette

6:00 p.m. RCIA, SFH

Wednesday, December 22nd (office open 8:30 a.m.-4:30 p.m.)

8:00 a.m. Mass at GA Amanda Noonkester

Thursday, December 23rd (office open 8:30 a.m.-4:30 p.m.)

8:00 a.m. Mass at GA † Jeanette Van Sloun

Friday, December 24th (office closed)

4:00 p.m. Mass at GA For the Parish

10:00 p.m. Mass at GA

Saturday, December 25th

9:00 a.m. Mass at GA † Marilyn Schepers

9:00 a.m. Mass at St. Nicholas For the Parish

11:00 a.m. Mass at GA in Spanish

NO 4:30 p.m. Mass on Christmas Day

Sunday, December 26th

8:00 a.m. Mass at GA † Vic & Cole Carlson

10:00 a.m. Mass at GA Adrian Arlt

10:00 a.m. Mass at St. Nicholas For the Parish

12:30 p.m. Spanish Mass at GA † Nidia Carmina Torres Barraza

READINGS FOR THE WEEK

| | |
|------------|---|
| Monday: | Is 7:10-14; Ps 24:1-6; Lk 1:26-38 |
| Tuesday: | Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45 |
| Wednesday: | 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lk 1:46-56 |
| Thursday: | Mal 3:1-4, 23-34; Ps 25:4-5ab, 8-10, 14; Lk 1:57-66 |
| Friday: | 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Lk 1:67-79 |
| Saturday: | Vigil: Is 62:1-5; Ps 89:4-5, 16-17, 27, 29; Acts 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25] Night: Is 9:1-6; Ps 96:1-3, 11-13; Ti 2:11-14; Lk 2:1-14 Dawn: Is 62:11-12; Ps 97:1, 6, 11-12; Ti 3:4-7; Lk 2:15-20 Day: Is 52:7-10; Ps 98:1-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14] |
| Sunday: | Sir 3:2-6, 12-14 or 1 Sm 1:20-22, 24-28; Ps 128:1-5 or Ps 84:2-3, 5-6, 9-10; Col 3:12-21 [12-17] or 1 Jn 3:1-2, 21-24; Lk 2:41-52 |

Financial Update

| | |
|---------------------------------------|--------------------|
| CFC Loan Balance (Dec 1) | \$34,594.23 |
| Maintenance Fund Collected (Dec 1) | \$58,822.75 |
| Maintenance Fund Spent (Roof to Date) | \$45,000.00 |

Guardian Angels Sunday Envelope:

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Month of Nov. 2021 Collected: | \$42,845.12 |
| Month of Nov. 2021 Budgeted: | \$44,050.00 |
| Year to Date Collected: | \$230,984.73 |
| Year to Date Budgeted: | \$246,227.00 |

St. Nicholas Sunday Envelope:

| | |
|-------------------------|----------|
| Year to Date Collected: | \$19,720 |
| Year to Date Budgeted: | \$18,167 |



What are the "O Antiphons"?

When we are out shopping, we will almost certainly hear the strains of "Silver Bells" and "The Little Drummer Boy" wafting from hidden store speakers. The ever-present repetition of Christmas carols often serves to point out that the rest of the world is celebrating Christmas while we are still in the season of Advent. An exception to this audio barrage is a simple chant for Advent, "O Come, O Come Emmanuel." The verses of this song are taken from the Church's "O Antiphons". These antiphons introduce the Magnificat, or Cantic of Mary, in the Evening Prayer of the Liturgy of the Hours from December 17th through December 23rd. Each antiphon begins with a traditional title for Christ and help us to prepare our hearts during these Octave days before Christmas for the immanent coming of the Son of God. The importance of "O Antiphons" is that each one highlights a title for the Messiah found in Isaiah's prophecy: O Wisdom, O Lord, O Root of Jesse, O Key of David, O Rising Sun, O King of the Nations, and *O Emmanuel, meaning "God-With-Us*. Let's now look at each antiphon with just a sample of Isaiah's related prophecies:

"O Wisdom, O holy Word of God, you govern all creation with your strong yet tender care. Come and show your people the way to salvation." Isaiah's prophecy: "The spirit of the Lord shall rest upon him: a spirit of wisdom and of understanding, a spirit of counsel and of strength, a spirit of knowledge and fear of the Lord, and his delight shall be the fear of the Lord." (11:2-3).

"O sacred Lord of ancient Israel, who showed yourself to Moses in the burning bush, who gave him the holy law on Sinai mountain: come, stretch out your mighty hand to set us free." Isaiah's prophecy: "Indeed the Lord will be there with us, majestic; yes the Lord our judge, the Lord our lawgiver, the Lord our king, he it is who will save us." (33:22).

"O Flower of Jesse's stem, you have been raised up as a sign for all peoples; kings stand silent in your presence; the nations bow down in worship before you. Come, let nothing keep you from coming to our aid." Isaiah's prophecy: "But a shoot shall sprout from the stump of Jesse, and from his roots a bud shall blossom." (11:1).

"O Key of David, O royal Power of Israel controlling at your will the gate of Heaven: Come, break down the prison walls of death for those who dwell in darkness and the shadow of death; and lead your captive people into freedom." Isaiah's prophecy: I will place the Key of the House of David on His shoulder; when he opens, no one will shut, when he shuts, no one will open." (22:22).

"O Radiant Dawn, splendor of eternal light, sun of justice: come, shine on those who dwell in darkness and the shadow of death." Isaiah's prophecy: "The people who walked in darkness have seen a great light; upon those who dwelt in the land of gloom a light has shown." (9:1).

"O King of all the nations, the only joy of every human heart; O Keystone of the mighty arch of man, come and save the creature you fashioned from the dust." Isaiah's prophecy: "For a child is born to us, a son is given us; upon his shoulder dominion rests. They name him Wonder-Counselor, God-Hero, Father-Forever, Prince of Peace." (9:5).

O Emmanuel: "O Emmanuel, king and lawgiver, desire of the nations, Savior of all people, come and set us free, Lord our God." Isaiah's prophecy: "The Lord himself will give you this sign: the Virgin shall be with child, and bear a son, and shall name him Emmanuel." (7:14).

May these antiphons help us to reflect on the coming of our Savior and help us to prepare our hearts with great room to receive Him this Christmas and beyond! - Father Tony

Christmas & Solemnity of Mary Mass Times

Christmas Eve, December 24th

4:00 p.m. Mass in English at Guardian Angels

10:00 p.m. Mass in English at Guardian Angels

Christmas Day

9:00 a.m. Mass in English at Guardian Angels (no incense)

9:00 a.m. Mass in English at Saint Nicholas

11:00 a.m. Mass in Spanish at Guardian Angels

Solemnity of Mary, December 31st

6:00 p.m. Bilingual Mass at Saint Nicholas

Solemnity of Mary, January 1st

9:00 a.m. Mass in English at Guardian Angels

(Saturday Evening Mass of the Epiphany at 4:30 p.m.

3:15 p.m. Confessions)

Penance Services in the Area

Catholic Church

St. Joseph

Location

Waconia

Date

Dec. 19

Time

4:00 p.m.


Winslow Monument Service
Teresa Winslow
 Owner, Design Specialist

952.368.7575
www.wmsmonument.com
 Family-owned Chaska business for over 20 years

LOVING REAL ESTATE GROUP
 "Your HOME is where our HEART is"
Sheila Loving 612.227.2664
Dennis Loving 952.807.4449
 Parishioners
 sheila.loving@cbburnet.com

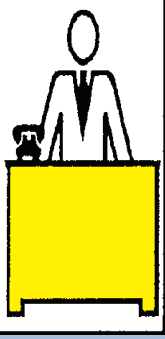

Helping you make financial progress.
Mark Sanda, CFP®
 Financial Representative • Principal Securities Registered Representative
 (952) 277-4283 | sanda.mark@principal.com

@ 2017 Principal Financial Services, Inc. Principal, Principal and symbol design are registered trademarks and service marks of Principal Financial Services, Inc., a member of the Principal Financial Group®. Insurance products issued by Principal National Life Insurance Co. (except in NY), Principal Life Insurance Co. Securities and advisory products offered through Principal Securities, 800/247-1737, member SIPC. Principal National, Principal Life, and Principal Securities, Inc. are members of the Principal Financial Group®, Des Moines, IA 50392. 1180712086w


Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

CHASKA AUTO REPAIR

 We Know Your Car
 Foreign & Domestic
 Complete Auto Repair
 Behind Dunn Bros on 2nd Street
952-448-3425

Your ad could be in this space!


If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
 ✓ Police ✓ Fire
 ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts

 This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!
CALL NOW! 800.809.3352
 GPS Tracking w/Fall Detection
 Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
 24/7 365 Monitoring in the USA
 "I have peace of mind. Mom remains independent."


Lions Tap
 "Famous Hamburgers"
 Bert & Bonnie Notermann
934-5299
 Eden Prairie

Quality Care. Close to home.
stfrancis-shakopee.com
952.428.2000

ST. FRANCIS
 Regional Medical Center

Protecting **Seniors** Nationwide

 Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation

 Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

BERTAS FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES
 Proudly Serving the Community for Over 50 Years
 • Traditional Earth Burial 200 West 3rd Street
 • Cremation Services Chaska, MN
 • Prearrangements 952-448-2137
 • Pre-Funding www.bertasfh.com


my APPLIANCE SOURCE
 SALES • SERVICE
 We may be smaller...but we try harder
 Quality appliances and service you can trust from your hometown appliance source

KitchenAid®


 Our family serving our community since 1977
 (952) 445-2916
 Or online at MyApplianceSource.com


Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
 Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

PVE INC.
 PROGRESS VALLEY ELECTRIC
952-448-4841 Chaska

Serving Seniors in the Spirit of Christ's Love

952-227-0494
 SKILLED NURSING CARE
 MEMORY CARE
 ASSISTED LIVING
 INDEPENDENT LIVING
 REHABILITATION SERVICES

Rita Vannett PHOTOGRAPHY

ritavannettphotography.com
 952-237-7692
 rita@vannettstudios.com


WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.
GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download Our Free App or Visit <http://www.oneparish.com>

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
 Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

catholicmatch® Minnesota

CatholicMatch.com/myMN

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.


IV Domingo de Adviento Lectionary: 12

Primera Lectura

Miq 5, 1-4a

Esto dice el Señor:

“De ti, Belén de Efrata,
pequeña entre las aldeas de Judá,
de ti saldrá el jefe de Israel,
cuyos orígenes se remontan a tiempos pasados,
a los días más antiguos.

Por eso, el Señor abandonará a Israel,
mientras no dé a luz la que ha de dar a luz.
Entonces el resto de sus hermanos
se unirá a los hijos de Israel.
Él se levantará para pastorear a su pueblo
con la fuerza y la majestad del Señor, su Dios.
Ellos habitarán tranquilos,
porque la grandeza del que ha de nacer llenará la tierra
y él mismo será la paz”.

Salmo Responsorial

Salmo 79, 2ac y 3b. 15-16. 18-19

R. (4) Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Escúchanos, pastor de Israel;

tú que estás rodeado de querubines,

manifiéstate;

despierta tu poder y ven a salvarnos. R.

R. Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Señor, Dios de los ejércitos, vuelve tus ojos,

mira tu viña y visítala;

protege la cepa plantada por tu mano,

el renuevo que tú mismo cultivaste. R.

R. Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Que tu diestra defienda al que elegiste,

al hombre que has fortalecido.

Ya no nos alejaremos de ti;

consérvanos la vida y alabaremos tu poder. R.

R. Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Segunda Lectura

Heb 10, 5-10

Hermanos: Al entrar al mundo, Cristo dijo, conforme al salmo: No quisiste víctimas ni ofrendas; en cambio, me has dado un cuerpo. No te agradaron los holocaustos ni los sacrificios por el pecado; entonces dije –porque a mí se refiere la Escritura–: “Aquí estoy, Dios mío; vengo para hacer tu voluntad”.

Comienza por decir: “No quisiste víctimas ni ofrendas, no te agradaron los holocaustos ni los sacrificios por el pecado –siendo así que eso es lo que pedía la ley–; y luego añade: “Aquí estoy, Dios mío; vengo para hacer tu voluntad”.

Con esto, Cristo suprime los antiguos sacrificios, para establecer el nuevo. Y en virtud de esta voluntad, todos quedamos santificados por la ofrenda del cuerpo de Jesucristo, hecha una vez por todas.

Evangelio

Lc 1, 39-45

En aquellos días, María se encaminó presurosa a un pueblo de las montañas de Judea y, entrando en la casa de Zacarías, saludó a Isabel. En cuanto ésta oyó el saludo de María, la creatura saltó en su seno.

Entonces Isabel quedó llena del Espíritu Santo y, levantando la voz, exclamó: “¡Bendita tú entre las mujeres y bendito el fruto de tu vientre! ¿Quién soy yo, para que la madre de mi Señor venga a verme? Apenas llegó tu saludo a mis oídos, el niño saltó de gozo en mi seno. Dichosa tú, que has creído, porque se cumplirá cuanto te fue anunciado de parte del Señor”.

VALOR

Hay un espíritu de valor en nuestras lecturas de hoy. En una época de injusticia y amenaza de invasión, el profeta Miqueas valientemente anuncia que el Dios del insignificante Israel hará surgir a un líder de un lugar tan remoto como Belén, y este líder traerá justicia y paz a todo el mundo. En el Evangelio, Isabel y María, mujeres marginadas, celebran osadamente que sus hijos serán instrumentos de Dios y que cambiarán al mundo. Sabremos que este valor está enraizado en la confianza de Dios. El autor de la carta a los hebreos describe la obediencia fiel de Jesús. A María se le muestra como el ejemplo de la confianza fiel en Dios. Esta es la forma en que a menudo Dios parece obrar, en las personas ordinarias y marginadas de nuestro mundo. Aquellos que parecen débiles han aprendido a confiar en la fuerza de Dios. Ellos tienen el valor de convertirse en instrumentos de la paz y justicia de Dios.

LECTURAS DE LA SEMANA

| | |
|------------|--|
| Lunes: | Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-6; Lc 1:26-38 |
| Martes: | Cant 2:8-14 o Sof 3:14-18a; Sal 33 (32):2-3, 11-12, 20-21; Lc 1:39-45 |
| Miércoles: | 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lc 1:46-56 |
| Jueves: | Mal 3:1-4, 23-34; Sal 25 (24):4-5ab, 8-10, 14; Lc 1:57-66 |
| Viernes: | 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Sal 89 (88):2-5, 27, 29; Lc 1:67-79 |
| Sábado: | <u>Vigilia</u> : Is 62:1-5; Sal 89 (88):4-5, 16-17, 27, 29; Hch 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25] <u>Noche</u> Is 9:1-6; Sal 96 (95):1-3, 11-13; Tit 2:11-14; Lc 2:1-14 <u>Aurora</u> : Is 62:11-12; Sal 97 (96):1, 6, 11-12; Tit 3:4-7; Lc 2:15-20 <u>Día</u> : Is 52:7-10; Sal 98 (97):1-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14] |
| Domingo: | Eclo 3:2-6, 12-14 o 1 Sm 1:20-22, 24-28; Sal 128 (127):1-5 o Sal 84 (83):2-3, 5-6, 9-10; Col 3:12-21 [12-17] o 1 Jn 3:1-2, 21-24; Lc 2:41-52 |

Ángeles Guardianes

Iglesia Católica

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318

www.GAChaska.org • (952) 227-4000

Horario de Misa

(Nota: todas las misas son en Ángeles Guardianes hasta nuevo aviso.)

Ω—indica una Misa transmitida en vivo que se puede encontrar en: <https://gachaska.org/live-mass-and-mass-video-archive/>

Días laborales:

Martes: 5:30 p.m.
Miércoles: 8:00 a.m.Ω
Jueves : 8:00 a.m.Ω
Viernes: 8:00 a.m.Ω

Fines de Semana:

Sábado : 4:30 p.m.
Domingo: 8:00 a.m. /
10:00 a.m.
Domingo: 12:30 p.m. (Misa en español)Ω

Reconciliación:

Sábados : 8:00-8:45 a.m.
Sábados : 3:15-4:15 p.m.

Adoración Eucarística:

Jueves: 8:30 a.m.-7:00 p.m.

Lecturas De Hoy

Primera lectura — De ti, Belén, saldrá el que será el jefe de Israel (Miqueas 5:1-4a).

Salmo —Oh Dios, restáuranos, que brille tu rostro y nos salve (Salmo 80 [79]).

Segunda lectura — Al hacer Cristo la voluntad del Padre, es decir, al ofrecerse él mismo, hemos sido consagrados (Hebreos 10:5-10).

Evangelio —Bendita eres entre las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre (Lucas 1:39-45).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Bendita
tú entre
las
mujeres

